

Antwerpen – Vierde paaszondag – Sant'Egidio 30.4.2023

We hebben de vijftig dagen van de Paastijd nodig om onze waardigheid en roeping als het heilig volk van Pasen beter te verstaan. Pasen, de Verrijzenis van de Heer Jezus, is het hart en het centrum van ons geloof. De Heer is werkelijk verrezen en leeft onder ons, tussen ons. Als een goede, liefdevolle Herder leidt Hij zijn kudde, zijn kerk, op de weg van het evangelie. Door het doopsel hebben we ons bekeerd en volgen we deze verrezen Heer tijdens heel ons leven en in alles wat we doen. We hebben zelfs de heilige Geest als gave ontvangen – zoals Petrus zegt, hij die de rots is waarop Christus zijn kerk gebouwd heeft. Iedereen van ons heeft een eigen roeping in de kerk ontvangen. Iedereen heeft een persoonlijke en unieke verhouding met Jezus. Hij bemint ons zoals we zijn en wil ons helpen om onze persoonlijke roeping te ontdekken, waardoor we het volk van God kunnen dienen. Vandaag bidden de gelovigen over heel de wereld voor roepingen, vooral voor priesterroepingen en roepingen voor het godgewijde leven. Maar als gedoopten hebben we allen onze eigen roeping. De verrezen Heer heeft ons allen nodig om zijn liefde en waarheid overal te verspreiden. We zijn allen getuigen van zijn verrijzenis in deze wereld die altijd deze boodschap nodig heeft. Het is een grote vreugde wanneer we ontdekken dat Jezus ons wil gebruiken om de wereld te helpen om de vrede en genade van Jezus te vinden.

In deze eucharistieviering willen we vooral één bepaalde roeping binnen de kerk bekijken en de Heer ervoor danken: Sant'Egidio die een van de geestelijke families is binnen de kerk. Iedere geestelijke beweging en spiritualiteit binnen onze katholieke kerk kan ons allen helpen om Christus beter te leren kennen en Hem trouwer na te volgen. De katholiciteit van de kerk betekent dat alle gaven van de heilige Geest aan ons allen behoren. Het is geen privé-eigendom. We kunnen er allen van genieten en ons verheugen over alles wat de heilige Geest doet voor ons. Ik denk vooral dat Sant'Egidio ons allen kan helpen om te zien dat we het gebedsleven kunnen en moeten combineren met een daadwerkelijke inzet voor de armen en behoeftigen, en voor de vrede in de wereld. Dikwijls heb ik Rome bezocht met groepen van Zweedse christenen van andere kerkgemeenschappen. Enkele keren hebben we dan de gebedsdienst van Sant'Egidio in Santa Maria in Trastevere bezocht en dan ook het werk voor de behoeftigen. Voor al onze Zweedse vrienden was het een mooie ervaring om te zien dat het liturgische en contemplatieve leven samengaat met sociale inzet voor de armen. Onze tijd van polarisatie heeft dit getuigenis echt nodig.

Als gelovigen in een materialistisch en consumistisch tijdperk hebben we allen nood aan geestelijke verdieping, aan een diepe persoonlijke gebedsverhouding met de levende God. We kunnen altijd in de aanwezigheid van de verrezen Heer

leven en werken. Hij is ons altijd nabij. Hij ontmoet ons ook in onze medemensen, in het bijzonder in de armen en noodlijdenden. Wanneer ons gebed waarachtig en authentiek is, zal het ook onze ogen openen voor de verborgen aanwezigheid van Jezus in de armen en noodlijdenden. De roeping van Sant'Egidio kan ons allen helpen om deze waarheid in te zien. Iedereen heeft natuurlijk zijn eigen manier om deze tweevoudige roeping te realiseren. We hebben de heilige Geest als gave ontvangen, zoals Petrus gezegd heeft. Maar we moeten ons ook openstellen voor wat de heilige Geest ons wil tonen.

De huidige navolger van Petrus, paus Franciscus, kan ons allen helpen om meer open te staan voor wat de heilige Geest ons te zeggen heeft in dit tijdperk. Ik denk dat heel dit synodale proces eigenlijk een luisteren is om te horen wat de heilige Geest wil zeggen aan de kerken zoals we lezen in de Openbaring van Johannes. De heilige Geest is altijd aan het werk in de kerk. Hij spreekt altijd tot de gemeenschap, maar we moeten ook zijn stem leren kennen. Paus Franciscus wil ons aansporen om de stem van de Geest te horen in de armen, in de mensen van de periferie. De kerk moet meer de kerk van de armen worden. En eigenlijk is het al op gang. In Europa verliest de kerk macht en invloed. Er zijn niet vele roepingen meer. Maar er komen mensen van andere delen van de wereld om de kerk een nieuw aanschijn te geven en ons hoop op nieuw leven te geven. De migranten worden meer en meer belangrijk in onze kerk. In Zweden en de andere landen van Noord-Europa is het bijzonder duidelijk, maar ook in grootsteden als Berlijn en Londen, en zeker ook hier in Antwerpen en Brussel.

”Katholiek Vlaanderen” bestaat niet meer, maar er zijn overtuigde katholieke mensen overal in Vlaanderen van heel de wereld. Deze katholiciteit is heel belangrijk voor de kerk. In onze parochies in Zweden zijn mensen van heel de wereld aanwezig. Samen moeten we allen onze gemeenschappelijk roeping beleven, in gebed en lofzang, in dienst en hulp aan de behoeftigen. Gesteund door de stem van de Geest die dikwijls door de armen te horen is, kunnen we samen het evangelie in praktijk brengen. De paus spreekt dikwijls over *la cultura del encuentro* - de cultuur van de ontmoeting. In ons gebed ontmoeten we altijd God. In onze ontmoetingen met andere mensen is Hij ook aanwezig. Als een goede Herder brengt Hij ons allen samen. Hij zorgt voor de zwakken en armen. En Hij wil ook ons hart veranderen, zodat wij ook naar de stem van de armen luisteren.

Vandaag danken we de Heer voor de roeping van Sant'Egidio. We zijn dankbaar voor de aanwezigheid van de verrezen Heer onder ons. We proberen Hem nader te komen in gebed en lofzang en ook door onze inzet voor de behoeftigen en noodlijdenden in ons midden. De Heer is waarlijk verrezen! Hij is steeds nabij. Ook wij willen Hem nabij zijn en Hem dienen in onze medemensen.

Antwerp - Fourth Sunday of Easter - Sant'Egidio 30.4.2023

We need the 50 days of Easter time to better understand our dignity and vocation as the holy people of Easter. Easter, the Resurrection of the Lord Jesus, is the heart and centre of our faith. The Lord is truly risen and lives among us, between us. As a good, loving Shepherd, He leads His flock, His Church, on the way of the Gospel. Through baptism, we have been converted and follow this risen Lord throughout our lives and in everything we do. We have even received the Holy Spirit as a gift - as Peter says, he who is the rock on which Christ built his church. Each of us has received our own vocation in the church. Everyone has a personal and unique relationship with Jesus. He loves us as we are and wants to help us discover our personal calling, enabling us to serve the people of God. Today, believers around the world pray for vocations, especially priestly vocations and vocations to the consecrated life. But as baptised people, we all have our own vocation. The risen Lord needs all of us to spread his love and truth everywhere. We are all witnesses of his resurrection in this world that always needs this message. It is a great joy when we discover that Jesus wants to use us to help the world find the peace and grace of Jesus.

In this Eucharist, we want to look especially at one particular vocation within the Church and thank the Lord for it: Sant'Egidio which is one of the spiritual families within the Church. Every spiritual movement and spirituality within our Catholic Church can help us all to know Christ better and follow him more faithfully. The catholicity of the Church means that all the gifts of the Holy Spirit belong to all of us. They are not private property. We can all enjoy and rejoice in all that the Holy Spirit does for us. Above all, I think Sant'Egidio can help us all see that we can and should combine the life of prayer with a real commitment to the poor and needy, and to peace in the world. Many times I have visited Rome with groups of Swedish Christians from other church communities. A few times we have then visited Sant'Egidio's prayer service in Santa Maria in Trastevere and then also the work for the needy. For all our Swedish friends, it was a beautiful experience to see that liturgical and contemplative life goes hand in hand with social commitment to the poor. Our age of polarisation really needs this witness.

As believers in a materialistic and consumerist age, we all need spiritual deepening, a deep personal prayer relationship with the living God. We can always live and work in the presence of the risen Lord. He is always near us. He also meets us in our fellow human beings, especially the poor and needy. When our prayer is true and authentic, it will also open our eyes to the hidden presence of Jesus in the poor and needy. The vocation of Sant'Egidio can help us all see

this truth. Everyone, of course, has their own way of realising this dual vocation. We have received the Holy Spirit as a gift, as Peter said. But we must also open ourselves to what the Holy Spirit wants to show us.

The current successor of Peter, Pope Francis, can help us all be more open to what the Holy Spirit has to say to us in this age. I think the whole of this synodal process is actually a listening to hear what the Holy Spirit has to say to the churches as we read in the book of Revelation. The Holy Spirit is always at work in the church. He is always speaking to the community, but we also need to get to know his voice. Pope Francis urges us to hear the Spirit's voice in the poor, in the people of the periphery. The church should become more the church of the poor. And in fact, this is already underway. In Europe, the church is losing power and influence. There are not many vocations anymore. But people coming from other parts of the world give the church a new face and give us hope of new life. Migrants are becoming more and more important in our church. It is particularly evident in Sweden and the other countries of northern Europe, but also in big cities like Berlin and London, and certainly here in Antwerp and Brussels.

"Catholic Flanders" no longer exists, but there are convinced Catholic people all over Flanders from all over the world. This catholicity is very important for the Church. There are people from all over the world in our parishes in Sweden. Together we should all live our common vocation, in prayer and praise, in service and help to the needy. Supported by the voice of the Spirit often heard through the poor, together we can put the Gospel into practice. The pope often speaks of "la cultura del encuentro" - the culture of encounter. In our prayer, we always meet God. In our encounters with other people, He is also present. Like a good Shepherd, He brings us all together. He cares for the weak and poor. And He also wants to change our hearts for us to listen to the voice of the poor too.

Today we thank the Lord for the vocation of Sant'Egidio. We are grateful for the presence of the risen Lord among us. We try to draw closer to Him in prayer and praise and also through our commitment to the needy and distressed in our midst. The Lord is truly risen! He is always near. We too want to draw near to Him and serve Him in our fellow men.

Anvers - Quatrième dimanche de Pâques - Sant'Egidio 30.4.2023

Nous avons besoin des 50 jours du temps pascal pour mieux comprendre notre dignité et notre vocation en tant que peuple saint de Pâques. Pâques, la résurrection du Seigneur Jésus, est le cœur et le centre de notre foi. Le Seigneur est vraiment ressuscité et vit parmi nous, entre nous. Comme un bon berger aimant, il conduit son troupeau, son Église, sur le chemin de l'Évangile. Par le baptême, nous avons été convertis et nous suivons ce Seigneur ressuscité tout au long de notre vie et dans tout ce que nous faisons. Nous avons même reçu en don l'Esprit Saint, comme le dit Pierre, lui qui est le roc sur lequel le Christ a bâti son Église. Chacun de nous a reçu sa propre vocation dans l'Église. Chacun a une relation personnelle et unique avec Jésus. Il nous aime tels que nous sommes et veut nous aider à découvrir notre vocation personnelle, en nous permettant de servir le peuple de Dieu. Aujourd'hui, les croyants du monde entier prient pour les vocations, en particulier les vocations sacerdotales et les vocations à la vie consacrée. Mais en tant que baptisés, nous avons tous notre propre vocation. Le Seigneur ressuscité a besoin de nous tous pour répandre partout son amour et sa vérité. Nous sommes tous des témoins de sa résurrection dans ce monde qui a toujours besoin de ce message. C'est une grande joie de découvrir que Jésus veut se servir de nous pour aider le monde à trouver la paix et la grâce de Jésus.

Dans cette Eucharistie, nous voulons nous pencher plus particulièrement sur une vocation particulière au sein de l'Église et en remercier le Seigneur : Sant'Egidio, qui est l'une des familles spirituelles au sein de l'Église. Chaque mouvement spirituel et chaque spiritualité au sein de notre Église catholique peut nous aider à mieux connaître le Christ et à le suivre plus fidèlement. La catholicité de l'Église signifie que tous les dons de l'Esprit Saint appartiennent à chacun d'entre nous. Il ne s'agit pas d'une propriété privée. Nous pouvons tous profiter et nous réjouir de tout ce que l'Esprit Saint fait pour nous. Par-dessus tout, je pense que Sant'Egidio peut nous aider à comprendre que nous pouvons et devons combiner la vie de prière avec un engagement réel en faveur des pauvres et des nécessiteux, et de la paix dans le monde. J'ai souvent visité Rome avec des groupes de chrétiens suédois issus d'autres communautés ecclésiales. Quelques fois, nous avons visité le service de prière de Sant'Egidio à Santa Maria in Trastevere et ensuite le travail pour les nécessiteux. Pour tous nos amis suédois, ce fut une belle expérience de voir que la vie liturgique et contemplative va de pair avec l'engagement social en faveur des pauvres. Notre époque de polarisation a vraiment besoin de ce témoignage.

En tant que croyants à une époque matérialiste et consumériste, nous avons tous besoin d'un approfondissement spirituel, d'une relation de prière personnelle

profonde avec le Dieu vivant. Nous pouvons toujours vivre et travailler en présence du Seigneur ressuscité. Il est toujours près de nous. Il nous rencontre également dans nos semblables, en particulier les pauvres et les nécessiteux. Lorsque notre prière est vraie et authentique, elle ouvre aussi nos yeux à la présence cachée de Jésus dans les pauvres et les nécessiteux. La vocation de Sant'Egidio peut nous aider à voir cette vérité. Bien sûr, chacun a sa propre façon de réaliser cette double vocation. Nous avons reçu l'Esprit Saint comme un don, comme l'a dit Pierre. Mais nous devons aussi nous ouvrir à ce que l'Esprit Saint veut nous montrer.

L'actuel disciple de Pierre, le pape François, peut nous aider à être plus ouverts à ce que l'Esprit Saint a à nous dire à notre époque. Je pense que l'ensemble de ce processus synodal est en fait une écoute de ce que l'Esprit Saint veut dire aux Églises, comme nous le lisons dans l'Apocalypse de Jean. L'Esprit Saint est toujours à l'œuvre dans l'Église. Il parle toujours à la communauté, mais nous devons aussi apprendre à connaître sa voix. Le pape François veut nous exhorter à entendre la voix de l'Esprit dans les pauvres, dans les gens de la périphérie. L'Église doit devenir davantage l'Église des pauvres. Et en fait, c'est déjà en cours. En Europe, l'Église perd de son pouvoir et de son influence. Il n'y a plus beaucoup de vocations. Mais des personnes viennent d'autres parties du monde pour donner à l'Église un nouveau visage et nous donner l'espoir d'une nouvelle vie. Les migrants occupent une place de plus en plus importante dans notre Église. C'est particulièrement évident en Suède et dans les autres pays du nord de l'Europe, mais aussi dans les grandes villes comme Berlin et Londres, et certainement ici à Anvers et à Bruxelles.

La "Flandre catholique" n'existe plus, mais il y a des catholiques convaincus dans toute la Flandre et dans le monde entier. Cette catholicité est très importante pour l'Église. Il y a des gens du monde entier dans nos paroisses en Suède. Ensemble, nous devrions tous vivre notre vocation commune, dans la prière et la louange, dans le service et l'aide aux nécessiteux. Soutenus par la voix de l'Esprit qui se fait souvent entendre à travers les pauvres, nous pouvons ensemble mettre l'Évangile en pratique. Le pape parle souvent de la cultura del encuentro - la culture de la rencontre. Dans notre prière, nous rencontrons toujours Dieu. Dans nos rencontres avec d'autres personnes, il est également présent. Comme un bon berger, il nous rassemble tous. Il prend soin des faibles et des pauvres. Il veut aussi changer nos cœurs pour que nous écoutions aussi la voix des pauvres.

Aujourd'hui, nous remercions le Seigneur pour la vocation de Sant'Egidio. Nous sommes reconnaissants pour la présence du Seigneur ressuscité parmi nous. Nous essayons de nous rapprocher de lui par la prière et la louange, mais aussi par notre

engagement auprès des nécessiteux et des personnes en détresse parmi nous. Le Seigneur est vraiment ressuscité ! Il est toujours proche. Nous aussi, nous voulons nous rapprocher de lui et le servir dans nos semblables.